

30-1-70

3

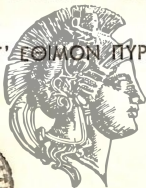
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. ΠΕΛ. VI 3/1970

Α!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Dec 1969/Jan 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, ~~καμπόσις~~)... *κατέκτιον*....
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας *Κορινθίας*
Νομοῦ *Κορινθίας*
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος... *Σεῦρος*
... *Σεφμακουῦ*... ἐπάγγελμα ... *διδάσκει*
- Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ... *κατέκτιον*... *Κορινθίας*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *τρία (3)*..
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Πρῶτος*
- *Παρασκευάου*
- ἡλικία... *55* ... γραμματικαὶ γνώσεις... *Δημοτικά*
- τόπος καταγωγῆς ... *κατέκτιον*
..... *Κορινθίας*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖα διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; *Ἄρ. φέρει... τοῦ χωρίου καὶ αἰ. ὡς τὴν ἡλικίαν τοῦ ὄρου. Φουκῶ*
- Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; ... *ὁ κτηνολογικὸς*
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ὡς χωρικοὺς
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; ... *Ὁχι... Τὴν... ἀ.α.κ.μ.κ. ... τῶν... παιδῶν... τῶν*

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

.....*εἰς ἀμφοτέρας*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;*Ναι... εἰς ἄλλο μέρος*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς άτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

.....*ὅχι... ἀπὸ ἡρώων... τὰ αὐτὰ*.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;*Ναι*.....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζοντο ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθοῦ εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

.....*Ναι... ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζοντο... ἐκ τῶν ἀρεσκῶν...*

χωρίαν... τῶν κορυφῶν... καὶ ἐλάμβανον... ἐκ τῶν ἀρεσκῶν... ἡτοὶ ἐπὶ τῶν ὁκτῶν ἐπὶ τῶν...

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

.....*ὅχι... δὲν... ἐχρησιμοποιοῦντο*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ;*Ναι... εἰς τὰ... χ.τ.μ.α.τ.α... τὰ...*

.....*καὶ τὸν... τῶν... ἐπὶ τῶν... (καρὰ τὰ κορυφῶν)*.....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

.....*καὶ... ὡς... ἐργάζονται... καὶ...*

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

..... Μ.ε. Γαλικίου..... κόρα, γ. ἀρσία... ἡλίας
εὐ. καὶ δ. ἰδιακτῆς... ἀρ. τὰ... διατρεφόμενα
γὰρ.....

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον, χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας; 1880' το..... 1885..... 1890..... 1895.....

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-
καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; ... *Τὸ ε'. σιδηροῦν... ἄροτρον*
ἀπὸ τοῦ 1925... ὅτι μηχανὰ ἀπὸ τοῦ 1957...

1) Σιδηρούν άροτρον (τύποι αυτού, δηλ. μονόφτερο, διφτερο κλπ.).
Είς ποία κτήματα χρησιμοποιείται (ή χρησιμοποιείται) κάθε τύπος ;
Ποίως κατασκευάζει το άροτρον τούτο ή από πού γίνεται ή προμή-
θεια αυτού ;

κτίματα τὸ παρὸν καὶ τὸ ἀποχρυσεύοντα
ἐκ τοῦ θυροῦ τοῦ ὧ τὸ εἶδος κτιντῆ

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς αντίστοιχους όνομασίας τών μερών αυτού, ώς του κατωτέρω παρατιθεμένου.

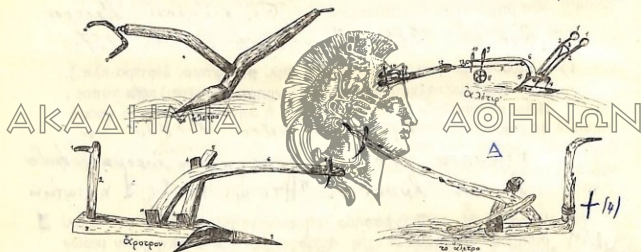


2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήσει ;) . *Από το 1950*

3) Μηχανή θερισμού 1958

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... *2η α' το' 1958*
 5) Μηχανή άλωνισμού *2η α' το' 1945*.....
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον
Ο. 7. δ. ε. 1. ο. γεωργός. 7. α. ν' το' ἐχρεώ-
Τ. Ε. Τ. Ρ......

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ; *Περίηον ὡς τοῦ δια τοῦ σταυροῦ κατωτέρω*
δημιουργεῖται.



- 3) Ἰχνογραφῆσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ. *2-11 μερὲς δὲν ἀντὶ χειρὸς ὅτε α' κατε-*
στραμμένα.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφορῶν τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

...Ναί... ἦτο... τοῦ... αὐτοῦ... πύργου... καὶ... ὅσον... τοῦ... γύρω...
...ἐδῶ... εἶναι... ὅσον... γυμνασθεῖ... ἦτο... δε... ὅσον... τοῦ...
...διὰ... τοῦ... ε.π.α.μ.α.ν... καὶ... τ.α.τ.ε.ρ.α... δι.μ.μ.ε.μ.ε.ν.ε.κ.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... ἔ.π.μ.ν.κ.ν.ς...

Δ.Κ.Δ.Η.Μ.ΙΑ. Δ.Ο.Τ.Ε.Ι.Ν. Δ.Ι.Δ.Α.Ν.

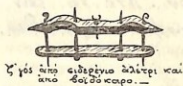


- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).

... ἔ.κ.ε.ρ.α.ρ.ν.ι., ὁ.φ.ι.ό.κ.ι., ῥ.ί.μ.α.ι., ἀ.ρί.δι., ξ.υ.λο.φ.ά.ι.



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ἡ βοῦς, μουτάρια, κοῖ δαῦρα*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *δύο*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *οὐχι... δὲ... ὅχι*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.). *ζεύγος, κοῖ δαῦρα, σταυροῦ, ἀγκυρῶν*

ἀκαδημία, ἀθήνην

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *δὲ... ἀράχων*

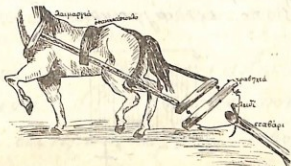
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *ὅχι... ὅχι... δὲ... λέγεται... κουλλούρι*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *Μετά τό 1940*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζεψιμογ) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Περναγε... τ.κ... λαιμαρρία, δέχομε... δ.τ.κ... ράχ. τοῦ ζῶου τὸ λαμαρρία, καὶ μετὰ πῶς ἀγνοῖδες πῶς ὁρῶνται γατῶντες ὅτιν λαιμαρρία. ὅτι πῶς μέρη τῶν ἀνθρώπων ἀφάρχουν τὸ τραβήχτῃ, τὰ ὅποια ἀγκυρῶντες ἀπὸ τὸ σταβύρι.*

Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν, τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

...*βιναριά*... *ξαναριά*... *Μελιδιά*... *παραγχοζή*
...*παλάτσα*.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν πόπον σας

...*ὄργωνε*... *ἐν τῇ*... *ἐν τῇ*... *ἐν τῇ*...
...*ἐν τῇ*... *ἐν τῇ*... *ἐν τῇ*... *ἐν τῇ*...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

...*ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*...
...*ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... *ὄν*... *ὄν*...

...*ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*...

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

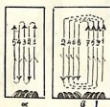
...*ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*... *ὄν*...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

..... *ὡς τὸ σχεδιάγραμμα β*



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἄκομῃ) εἰς λαορίδας (δηλ. σπορὲς ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; *ὄχι καὶ καὶ γίνεται ἄκομῃ*

..... *μετὰ βοορρίδι*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαορίς (ἡ σποριά) ; μετὰ αὐλακιάν ;

..... *μετὰ ἡλίου αὐλακιάν*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ; *ὄχι καὶ σκαπάνη καὶ ἄροτρον*

..... *καὶ βοορρίδι μετὰ ἡλίου καὶ βοορρίδι καὶ ἡλίου*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

..... *καθέτως*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *εἰ... ἄραντα... τα'... ὀργώματα...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

*... γὰρ... κατὰ... τὴν... ἀνὰ... ξίχ... καὶ... λέρμεαι
γύρισμα... εἰς... περίητων... πον'... δα'... ἐρίεπο
καὶ... δεύτερα... ἔλκετο... διβόλισμα...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

... γὰρ... εἰς... κηπευτικὰ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

... γοί... εἰ... ἔτος...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *... γὰρ... κατὰ... τὴν... ἀνὰ... ξίχ...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

*... ἡ... ἡ... εἰ... τὴν... ἀνὰ... εἰ... τὸν...
... ἡ... τὸ... ἡ... ἀνὰ...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουσία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

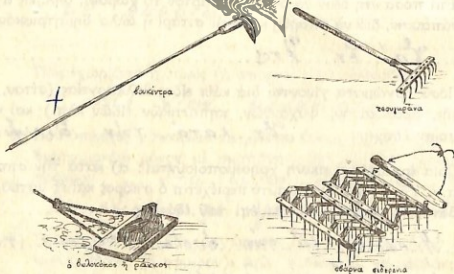
.....*Με' τὸ ξιδόνι*.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα, ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);*Ναὶ... με' μία... βουκίδα, κ.λ.π.*

ἢ εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἀρότρου καὶ τῶν βούρων τὸ ξιδόνι... θηρόν... δε' ἴσταντο ὁ γεωργός.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Ὁ ξιδόνι... ἔχει τὴν ἰσότητα τοῦ κατωτέρω σημειώσαντος... βουκίδα... ξιδόνι... ξιδόνι... ξιδόνι...



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

...Ὁ καυράι, ...τὸ ξικιάρι... καὶ... ἡ τρώα...
...τὸ ξικιάρι... ἡ τὸ ξικιάρι... ἐκδιὰ χροῦμα...



καυράι

ἰχ. 1.



τρώα

ἰχ. 2.

- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

...ὁ ξαν... ἐργάτης...

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

...ὁ ξαν... ἐργάτης... ὀσπρία...

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

...τὸ ξαν... χωράφια... πόν... ἐκαλλιεργαίτο
...καυ... τὰ... βιττιρά...

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

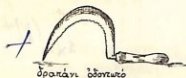
...ὁ ξαν... ἐκαλλιεργαίτο...

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

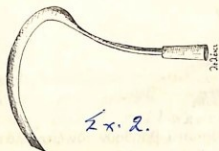
α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι, κλπ.)
 ...Μόνακ... με... ὀδοντωτο... δρεπάνι, ἡ. πα', δια...
 ποῦ... β. ταυροῦ... κατωτέρω... β. π. μ. ε. ὄν...



Σχ. 1.



Σχ. 3

Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

...Σχ. 1. ὀδοντωτό δρεπάνι... Σχ. 2. δρεπάνι... Σχ. 3. δρεπάνι με κόψη...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΔΟΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). ...Με... τιν...

κόσσι με τοῦ
 παραηλεύρωσ χήματος

Σχ. 4.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

...Σχ. 1. ὀδοντωτό δρεπάνι... Σχ. 2. δρεπάνι... Σχ. 3. δρεπάνι με κόψη...

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

...Σχ. 1. ὀδοντωτό δρεπάνι... Σχ. 2. δρεπάνι... Σχ. 3. δρεπάνι με κόψη...

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .. *ἔκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

.. *ἐκ. π. αὐτῶν...*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χειρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .. *ἔκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

.....

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὃ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σικάλις κλπ. .. *ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

.. *ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

.. *ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; .. *ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

.. *ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .. *ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

.. *ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν... ἐκ. π. αὐτῶν...*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ἰακύνθ.α... ὄχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ...

Ἰακύνθ.α... ὄχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυροὺς ἢ ψάθαι, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

Ἰακύνθ.α... ὄχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Ἰακύνθ.α... ὄχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...
... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι... ὅχι...

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

..... ἔχον. ἔτσι μὰ βί... ἐκαστὴ σκερὰ, ἀκρόμνη καὶ
 ἀπό... πύκ... ηρασιμονι ἐκκ... ἡμέρην... πᾶ...
 ..σε δεματικὰ κ... Τεῦτα... ἐρίοντο... ἀπό...
 ..δὲ καλ... ἀπό... ἐκαστὴ σκερὰ, ἀκρό... δὲ τὰ ῥι...
 ..Μέ... αὐτὰ... βελ... χωρὶς... ἐλλο... ἐργαλεῖον... ἢ αὐ...
 ..τὰ... χεριῶν, ἔδεναν... ταύ... ἐτάχυν... ἀπό... ἐποποδ...
 ..τοῦκ... τόβου... καὶ... καὶ... ἐπὶ... ἐκαστὴ
 διαμῆτρον περὶ... 50 ἐκατοστῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θεωρισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐποποθετοῦντο ;

... ἔτοποδετο κ... 4-6... καὶ... καὶ...
 ..εἰ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...
 ..ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...
 ..εἰ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Ἀπὸ τοῦ 1930 καὶ ἐκτοτε

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς....
κατὰ τοῦ
ἐκείνου... ξαίτηκου... μετὰ... τοῦ... θερινοῦ.

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

Με συνεδριάζει η ΕΚΑΡΑΥΚ ΕΤΕΑΝΙΣ,
αφ' ου σχήμαται η τῆς βελίδος 12.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλὴ, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Ναι, καὶ ἐνεδύθη αὐτὸν ἡ φανὴ, καὶ τὰ ἱερουργεῖα ἐποίησεν καὶ τὸν κῶτον. Ἐσχά, Μαίον, τὰ ἱερουργεῖον, τὸν δένον, καὶ τὰ ἀνδραγέρον.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σκανός, καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). . . *Ἄρχαι... Μαρίον... με... ἔρηναν... 5... κοβαν.*

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

...το πα' βήματα 1 5 4 τῶν 682.12

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ... *Διὰ τὰς Σιβαϊκὰς... καὶ τὸ
 δέξιμα... δὲ... χειρὶ καὶ ποδὶ... ἑλθε
 ...ἐργαζέσθαι, ἡ δὲ... τὰς... χειρὰς...*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Τὰ δερμάτια... ἐκεκέντρυντο... εἰς μέρος...
 ἡλιβίαν... τοῦ... Ἀζακίου...*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινος τόπον λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάσπρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρόν; ὕπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

*καλεῖται... θεμωνιά... ὁ σωρὸς τῶν δερματίων,
 ἐν ᾧ καὶ ἄλλοτε ἐκλίνον καὶ ἄλλοτε
 παρακλινεῖσθαι. Ὁ τόπος καλεῖται... ὑψηλὸς τόπος...*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι;

*Ναί... ἀπὸ ἧς... ἀνέκαθεν... ἀλάνι... καὶ...
 οὐδὲν... ἄλλος... πῶς... ἡ... τῶν... χωρί...
 θύον... τῶν... κερὰν... ἐκ... ἀχύνων...*

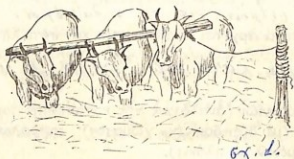
- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

*καὶ... ἐκ... ἡρατίμιν... ἐκ... ὑψηλῶν...
 γὰρ... ναί... τὸ... ἐκ... ὁ... ἀπὸ... ὅτε*

ναὶ διευκολύνεται τὸ λιγνίθια.

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

ἔβρασαν τὰ δέματα γύρω-γύρω ἀπὸ τοῦ
 στύλου, ἔκωσαν... τὰ δέματα καὶ ἀήθωναν
 ἐπ' αὐτὰς.....



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσης ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῖως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνίου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερῆς, στρούλουρας, δοικάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καλοῦντο νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

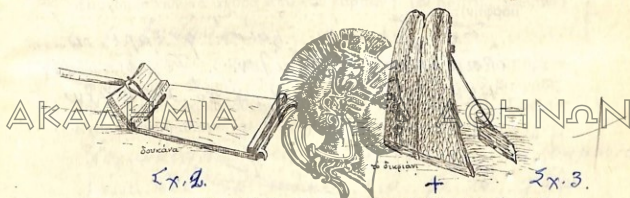
ἔβρασαν τὰ δέματα γύρω-γύρω ἀπὸ τοῦ
 στύλου, ἔκωσαν... τὰ δέματα καὶ ἀήθωναν
 ἐπ' αὐτὰς.....

- β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειῆς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

... ἔδεκτο τὰ ψῆα δι' ἐπὶ χροικυῖν τὰ ὄρητον
ἐρεβ... αδιηλείπει οἱ ἀδελφεοὶ συγκρατοῦσιν αὐτὰ
ἀπο τὸ λαμπρὸν τὸ σκ. 1

 $\leq x.1.$

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδίων σκληροῦ λίθου ἐξαρτάται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
βωλώσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-
στικὸν μηχανημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

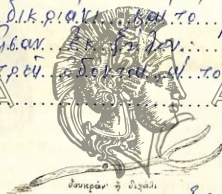
[illegible]

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Μία - δύο ὥρῃ... ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς τοῦ ἡλίου...
 γινέτανε... λῆν. διακοπῇ... τοῦ μεσημέρι, ἐρῶνται
 τὰ πῦρ, ἔτρωγαν... οἱ ἐρχάται... καὶ... λυνέχον
 ἔψ. εἰσαν... τελευτῶν... τοῦ ἀπογεύματος... ἔχοντες μερὶ τοῦ
 ἀνατολῆς... ἀριστερὰ πύλων... ἐν... ἡτοῦ... κερναί... πολὺ,
 ὡς... να... τελευτῶν... τοῦ ἀλῆκτου... ἐκ... ἡμέραν.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράν κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

... τοῦ... δικούλι... βαλτο... γ.τ.α.ρ.ι... τ.α...
 ... ὀδοῖα... ἔδωκ... ἐκ... τ.α... δικούλι...
 ... ἔχ... τ.α... ἐκ... τοῦ κατωτέρου
 ... ἔχ... τ.α... ἐκ... τοῦ κατωτέρου



Σχ. 1.

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
 πους στάχους ;.....

Ναι.....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
 πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
 φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἢ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

... ἔχοντες μερὶ τοῦ... τ.α... ἐκ... τ.α...
 ... τ.α... ἔχ... τ.α... ἐκ... τ.α...

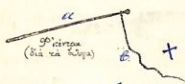
(βέρρα) δυνάμετρον μίαν δερματικὴν λωρίδα τοῦ
 αὐτοῦ περὶ τοῦ μήκους.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

... *ἑξ. εἰς ἑν. βόλ. ὀκαρσίαν. καὶ ἤλωνίζετο*
μ.ί.α. τετραβ.



Σχ. 1.



Σχ. 2.

- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

... *ἡ. ν. ὠ. ρ. α.*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνορᾶοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

... *ἔρχονται... παρὰ... ἔχοντες... τὰ θύματα*
γύρω... ἀπὸ... τὰ... ἄ. γ. ὠ. ρ. α. καὶ... μ.ί. τὰ... γ. ὠ. ρ. α.
... τ. α. γ. ... ἡ. γ. ὠ. ρ. α.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

... *ἔχοντες... μ.ί. ... ἐλάττω... γ. ὠ. ρ. α.*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

... *ἔχοντες... ἐλάττω... γ. ὠ. ρ. α.*
... σχ. ὠ. ρ. α. καὶ... μ.ί. ...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.) *Και... ἐν... τῷ... ἐλάνι... ἐν...
 τῇ... αὐλῇ... βαι... μόνον... τῇ... γυναικί... ..*



κόπανος στερομνός



ξύλο καμωμένο διὰ τὸ κοπάνημα
 μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν ;

Μόνον... ὑπὸ... τῶν... μελῶν... αὐτῆς... οἰκογενείας...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

[illegible]

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

... συντονισμό του ρυθμού της εργασίας ;
 ... Στρατηγικά ... Καποτ ... Διμοτική
 ... Διοικητ ... Περιγραμμένη ... Μη' ... Έχεται ... Αρχει
 ... Με' την ... Εργασία ... Α' τον ... Ρυθμό ... Αυτού

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνταγισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

Πρώτα του Β' παρέρχεται η ΑΔΕΗ.

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

ὅς ἀλλήλων ἐκαστὸν ἑταίρον ἐξυμνεῖται καὶ ὑποφέρει
καὶ μετὰ τὸ δίκρινον ὡς τοῦ κατατάσσοντος
ἐκείνου ἔχοντος εἰς αὐτόν.

 $\Sigma x \cdot L$ 

(F. Miron)



τοῦ Γενάρ' (ἑλίου)

Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Τό· λυθρα βωρεύναι· γύρω ἀπὸ τὰ στύγερό
καὶ ἔχει ἐχέμα· κυκλικά·
... δὲ· ἀλάρχη· ἐνύμα· ἐχέει· μέ· τιν·
... λυθρ· τὸν· βωρεύν· α· τος·

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Τό· ἀνέμιναι· γίνεται· καὶ· ῥό· λιν· μέ· το·
... δίκρι· ἀνι· ... τος· ὅ· λιν· 25·

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

... καὶ· ἀνδρ· λιν· γυν· λιν· οἱ· ὀλεῖ· καὶ·
... ἀρο· τε· λον· πο· λιν· ἰ· δ· ι· κ· τ· γ· τ· α· λιν· εἰ· δ· ι· κ· ο· ν· λιν· ι· σ· τ· α· λιν·

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἄλωνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

... καὶ· ἔδω· ἐν· α· ρ· α· γ· ο· κ· τ· α· λιν· κ· α· ρ· π· ι· α· Ἀ· π· ο· χ· ω· ρ· ι· ζ· ο· κ· τ· α· λιν·
... δ· ε· τ· ο· δ· λ· ι· ο· ι· ο· δ· κ· α· ρ· π· ο· δ· δ· ι· α· τ· ο· δ· α· δ· ρ· υ· γ· ο· ν· ι· ο· υ·
... ὅ· ρ· ι· κ· τ· α· λιν· χ· ρ· ι· σ· ι· μ· ε· π· ο· ι· ὡ· δ· ο· κ· τ· α· λιν· δ· ι· ὅ· τ· ρ· ο· ρ· ἰ· ν· λιν· τ· ο· δ·
... ὁ· ρ· κ· ἰ· ὀ· ν· λιν·

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ξεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἄνωτέρω, ἄλωνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἄλωνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

...*ἴσ'... λαμβάνει... χύσαν... εὐ... τὰ... τέον... μά*
δεύτερον... ἀγώνισμα........

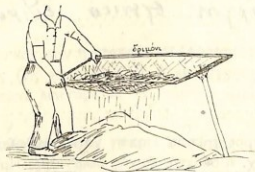
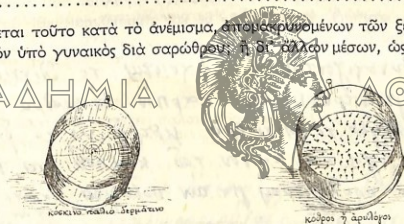
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....,

...*ἴσ'... καὶ... ἀγώνισμα... διὰ τὸν... ἀποχωρισμὸν*
τῶν... κομπίων... γρυμμοποιούμεν... τὰ... ἀδρυμόνια.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ἄρα... ἀποχωριθῶν... διὰ τῆς... ἐκλύσεως, φτιαγμένα.
ἀλλ' ἀντὶ τῆς... κόμης... τὰς... ἀρῆς... συγκεντρώνεται
ἐν αὐτῇ... βάσει... τοῦ... καὶ τοῦ... τοῦ... καρποῦ, ὅς ὑπολογισ
καρπός... ἐκκρίνεται... πρὸς... ἀλλήν... ἀποχωριθῶν
τοῦ... ἄρα... τοῦ... ἀδυνατίζει...

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-
ρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

..... Συνεχίζονται ἐν συνεχείᾳ τὰ λιχνίσματα
ἐν συνεχείᾳ καὶ καρπὸν ἐν πλήρει κωκυ
Ἄρα... τέλει τὰς... λιχνίσματα... μετὰ... μετὰ... διεκρίν
τον... τοῦ... ὕψος... τοῦ... καὶ τοῦ... καὶ... καὶ
προχέου... ὑπολογισμῶν... πρὸς... καὶ... ὅτι... ἐκκρίνεται...

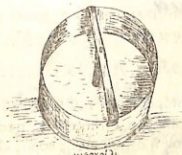
- 8) Ἄλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.)
εἰς τὴν ἀποθήκην.

..... ὅς... ὑπάρχον... ἐκκρίνεται... εἶναι...
.....
.....
.....

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως
εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια.
Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἁλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο
ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ
δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

... ἂν... ἐφορέετο... τὰ... δώσον... ὄρελαι... ἐν κλίμα...
... ἐξ ὁδοῦ... —... τὰ... ἐκ τῆς... μὲν... κτλ... βάραι...
... τὴν... ἐκ... ..



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ λυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

... τὸ... ἀγροφυλακιάτικο... καὶ τὸ... ἀλωνιάτικο...
... καὶ... δὲ... ἐκ τῆς... μὲν... ἡλῶ...
... τὴν... ὀκάδαι... ..

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

... ἀποθηκεύετο... ἐξ... τῶν... οἰκίας... καὶ... ἐκ...
... ἐκ... ἀποθηκεύετο... καὶ... ἐκ... ..

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ;
 εἰ? τὸν... ἀγνῶκα... κεντὰ... ἐθί?τι.....

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

..... Μετὰ τὰ ἀλώνισμα.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

..... ὅχι... δὲ... κατασκευάζεται.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀνάμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

..... α) κατὰ τὴν... Μεθ' ἡν... Παρασκευὴν... κατὰ τὴν...

..... β) ἐξ ὧν... ἀνάμμα... τὰς... ἡμέρας...

..... γ) ὅταν... γίνετο... ἀνυψεῖται...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

..... εἰς τὴν... ἡμέραν... δὲ... εἰς... ἡμέρας...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Nijras paros

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; . . .

...ἐξ' ταῖς α', β' περιπατοῦντες, δι' ὁδοῦ ἡσυχίας...

Εἰς τὰς γ' περιόδους... δι' ἡμετέρας.....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

...Πρόθυμα... αρεσφύρον... ἑβόι... διαδύτουν...

உயர்வு பெறவுகிறது.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Μέριμνα δια τῶν οὐκ ἐκείνων παρβαίνουσα

κατὰ τὸ Πύγμα γράφει· $\frac{1}{2}$ καὶ $\frac{1}{3}$ ὁ νόμος αἰ.

Συνδυάζω μερικό και ο κατακευασμός του εστιάροισ

το καθα πλάγης εις 5-6 και αυκεντρικων δω βη το
νοησι αποστα

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

Η. κατ. ενδία κα' βάρων... κροίβη μέτα

ἐν τῷ ὁράματι... τοῦ πρὸ καθ' ἑν. τοῦ βλ.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

ἡ Οὐχὶ δὲν ἀντιλαμβάνεται...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρᾶς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Ναὶ τοῦ Ἰούδα ὡς ἔδωκε περιεγραφεῖν...

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

... εἰς τὴν γ' ἀκριβοτέρως τὴν ἱ. ε. νυχτερίαν,
αἱ μὲν κ. κ. μισοί φοιτοῦν ἡ δὲ λαὸς ἡ καὶ
μὲν καὶ πολλοὶ αἱ τοὺς ξεροκκίδον.
... τὸ ἄρσενό τι σημαίνει εἰς τὴν αὐτὴν
... μ. κ. εἰς αὐτὴν ὅσον ἡ τοῦ ἡμετέρου ὁ γὰρ
ὅσον παράγωγα μὲν τὴν ἐργασίαν των εἶχον
καὶ αὐτὴν γυναικίαν των. Τοῦ εἶδεντο ἔτσι
ἡ εὐκαιρία γὰρ ὅσοι εὐδαῖν γὰρ ἐκκοντοκοποιῶν,
καὶ γὰρ ὅσοι εὐδαῖν μὲν καὶ εἶδος ἐργασίαν
προβιτὴν εἰς τὰ μὲν των ἡ μὲν καὶ
εἶδεν τοῦ αἰσθητικὸν εἶδεν των.
... ἡμετέρου τὰ ἐκκοντοκοποιῶν ἡ εὐδαῖν
ἀνάμνησις καὶ ὡς δὲ εἶδος ἐργασίαν διὰ τὰ ἐργασίαν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΟΝ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ
ΕΙΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΙΝ

ΡΕΥ